

sb0015 szociológiai tábor  
 sb0016 tiszthelyettes avatás  
 sb0017 népzenei találkozó  
 sb0018 kapitális amur  
 sb0019 kutyakiállítás  
 sb0020 sujtólégrobbanás zobákon  
 sb0021 balatoni nyár  
 sb0022 veteránautók találkozója  
 sb0023 belobbant a szeghalmi gázkut /1/  
 sb0024 vasárnapi őszibarack-export  
 sb0025 a szerk. figyelmébe  
 sb0026 hétvége a fővárosban /1/  
 sb0027 hétvége a fővárosban /2/  
 sb0028 magyar-nicaraguai...  
 sb0029 belobbant a szeghalmi ../2/  
 sb0030 tartalomjegyzék

/mti/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
 főszerkesztő: pásztor jános  
 szerkesztette: izsák erika  
 rj - - v é g e -

20.57 080882 1131

As

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
 Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/X

**Belföldi hírek**

budapest, 1982. augusztus 09. bel.

h é t f ő

sb0001 4 150 mtib1001

szabadalom védi a legújabb magyar vegyi termékeket

1982. augusztus 9. - vegyipari üzemeink szabadalmi oltalommal, a gyártás, illetve egyes nemzeti piacokon a forgalmazás kizárólagos jogának megszerzésével is erősítik a nemzetközi versenyben megszerzett pozícióikat. megalakulása, vagyis 1950 óta az elmúlt két évben kapta a legtöbb megbízást szabadalmi oltalom külföldi megszerzésére a danubia szabadalmi iroda, a magyar vállalatok találmányainak külföldi szabadalmaztatója. az iroda tavaly már több mint 1500 bejelentést nyújtott be mintegy hetven országban. a legtöbb oltalmi jogot a magyar vegyipar, a szocialista országok közül csehszlovákiában, az ndk-ban és a szovjetunióban, más államok közül pedig franciaországban, az nszk-ban és az usa-ban kérte. a szabadalmi kérelmek jórésze a gyógyszeripartól érkezett, amely az elsők között ismerte fel az iparjogvédelem jelentőségét, s közülük a legnagyobbak, a chinoin gyógyszer és vegyészeti termékek gyára, a kőbányai gyógyszerárugyár és az egyt gyógyszervegyészeti gyár önálló szabadalmi osztályt szervezett.

a vegyi uton előállított termékek, továbbá a gyógyszerek külföldön általában termékként szabadalmaztathatók, azaz ugyanaz a vegyület más eljárással készítve sem hozható forgalomba. ennek a piaci elsőbbségnek a lehetőségét használta ki az egyt gyógyszervegyészeti gyár is, amikor 16 országban - több nyugat-európai ország mellett egyiptomban, görögországban és japánban is - szabadalmaztatta halidor nevű értékes perifériás



évhez képest 30-40 százalékkal többen jelentkeztek lakatosnak, esztergályosnak, gépszerelőnek, a vasipari területeken az érdeklődés messze elmarad a betölthető létszámtól. évek óta visszatérő gond a textilipar munkásgárdájának utánpótlása. nagyon kevesen jelentkeznek például szövő-fonóipari tanulónak.

a felvett szakmunkásjelöltek több mint 35 százaléka lány. elsősorban őket érintette, hogy a ruhaipari, élelmiszerkereskedelmi szakmákban - a népgazdasági szükségletekhez is igazodva - a tervezettnél több diákot fogadnak az iskolák.

a főváros szakközépiskoláiban az előző tanévhez viszonyítva 15-tel több, összesen 265 elsőéves osztály indítását tervezik. ebben a képzési formában összesen közel 10 ezer fiatal kezdheti meg őszől tanulmányait. több lesz az óvónői és egészségügyi szakközépiskolai osztály is. a középfoku képzési célú szakközépiskolákban egyébként az átlagos létszám 38 egy-egy első osztályban. van még hely az ipari - elsősorban a szakmunkásképzési célú - szakközépiskolákban, ahol az elsőévesek osztályonkénti létszáma 30-34 között van.

a fővárosban az idén 21.600 általános iskolai tanuló végzett, 2300-zal több, mint tavaly. közülük több mint hétezeren kérték gimnáziumba a felvételüket. ám csupán 6200 fiatal beiskolázására van lehetőség, pedig kilenccel több első osztály indul, mint tavaly. s mindenütt népesebb tanulócsoporthoz szervezésére kényszerülnek, lesz olyan gimnázium, ahol 40 diák kerül egy osztályba. mindez érthető, hiszen a korosztályok jóval népesebbek, mint a korábbi években. /mti/

és/rj -ár/kz

00.12 090882 2364

-.-

sb0004 4 160 mtib1004

india művészete állandó kiállításon

1982. augusztus 6. - a hopp ferenc keletázsiai művészeti muzeum - amelyet négy évig tartó felújítás után kívül-belül új köntösbe öltöztetve a közelmúltban nyitottak meg -, októberben india művészetét reprezentáló állandó kiállítással jelentkezik. a hazánkban kevésbé ismert ország művészetéről átfogó, gyűjteményes bemutató az utóbbi 10 esztendőben nem volt a keletázsiai kultúra hazai otthonában. ezúttal nemcsak a klasszikus értékeket, hanem napjaink indiai művészetének remekeit is bemutatják. ezekben a hetekben állítják össze a kiállítás anyagát. láthatók lesznek

klasszikus szobrok és szobortöredékek, amelyek mindig emberi alakot, portrét ábrázolnak: kultikus személyek, szentek sajátos megformálásaival. ezeket az időszerűség utáni évszázadokban készítették. a műtárgyak között lesznek 17. századi miniaturák is, amelyek többnyire jeleneteket, palotabéli ceremóniákat ábrázoltak nagy pontossággal. a 18.-19. századi diszes textilek között női ruhákat, szarikat is bemutatnak, képet adva az indiai díszítőművészet mintagazdagságáról. nemekművi ékszerek és fegyverek - köztük nemesacélból készült kardok, török - is kerülnek a tárlókba. az anyagot kerámiák, elsősorban az indiában ma is használatos egyszerű agyagedények egészítik ki. az indiai művészetet reprezentáló kiállítás a tervek szerint két esztendőig várja majd a látogatókat. /mti/

i cs/rj kz

00.12 090882 1410

-.-

sb0005 4 160 mtib1005

befejezéséhez közeledik a madách kamara rekonstrukciója

1982. augusztus 9. - a márvány előcsarnok padozatának burkolásával finiséhez érkezett a madách kamaraszínház átépítése, amelyet 1978-ban kezdett el a középületépítő vállalat a középülettervező vállalat tervei alapján. teljes rekonstrukcióra került sor: a korábbi színházépületből csak a főfalak maradtak meg. a színpad méretei alig változtak, kiszolgáló egységei azonban gyökeresen átalakultak. így a korábbi nehézkes, kézi szállítás helyett egy korszerű mozgatórendszerrel gépi úton szállítják a kulisszákat; a színpad mellett létesült diszletraktár lehetővé teszi a jelenetek közti zökkenőmentes, gyors átdiszlevezést. új gépeket szereltek be, köztük külön-külön, akár egymással ellentétes irányban is mozgatható körgyűrűből álló forgószínpadot, amely a színpadi látvány megteremtésében kínál hasznos segítséget az előadások létrehozóinak.

kibővítették és egyúttal kényelmesebbé tették az öltözőket. klímaberendezés és új színésztársalgó is várja a művészeket. a férőhelyek száma változatlan maradt, a jövőben is 432 látogatót fogadhat a színház. a nézőtér elrendezése némileg módosul: megszűnnek az emeleti páholyok, helyükön a földszintre hasonló zsöllyeszékek lesznek. a változások kedvezően befolyásolják a rálátást a színpadra. a tervező, janesch rudolf kellemes, intim hangulatu térkialakításra törekedett.

az előcsarnok is átalakult: már nyoma sincs a régi, nyomott légkörű, nagymértékben osztott, sötét térnek. a belsőépítészeti tervezői munka, benne a helyiségek színharmóniájának megteremtése schinagl gábor nevéhez fűződik.

a rekonstrukció végéhez közeledve már a budapesti elektroakusztikai gyár szakemberei szerelik a színház elektroakusztikai és információs rendszerét. hátra van még a többi között a színpad padozatának kialakítása, a forgószínpad motorjainak felszerelése, a nézőtéri ülések elhelyezése, a nézőtér diszitése és a bejárati portál, illetve homlokzat kialakítása. a fővállalkozónak és a 24 alvállalkozónak tehát még akad jócskán dolga, de ígérik, hogy a tervezett határidőre, szeptember elejére az előirányzott száz milliós költségkereten belül elkészül az épület.

a közönség csehov ványa bácsi című színművének november 7-re tervezett bemutatóján találkozik először az ujjávarázsolt madách kamaraszínházzal. /mti/

da/rj ár/kz

00.13 090882 2369

-. -

sb0006 4 150 mtib1006

telt ház a budapesti kempingekben

1982. augusztus 9. - tetőpontjához érkezett a kemping-szezon. az ország összes sátoztáborában kitétték a kapukra a megtelt táblát. kedvező változás az elmúlt évekhez képest, hogy nő azoknak a látogatóknak a száma, akik nemcsak egy-két napra jönnek, hanem huzamosabb ideig tartózkodnak a kempingekben. ez mindenekelőtt a nagyobb komfortnak és a kedvező ellátásnak köszönhető.

a római-parti kempingben csaknem 1500-an pihennek, főként az ndk-ból, az nszk-ból és hollandiából érkeztek a vendégek, de sokan jöttek csehszlovákiából, ausztriából, sőt távolabbi vidékről is: ausztráliából és új-zélandból. a kempingben nyaralók ebben a szezonban már ingyenesen beléphetnek a szomszédos római-parti strandra. ellátásuk is kielégítő, büfé, közért, gyümölcs- és zöldségárúsító helyek állnak rendelkezésükre.

a hárshegyi kempingben szintén telt ház van, több mint nyolcszázan laknak a sátrakban és a lakókocsikban, a főépületben 320-an kaptak szállást. szükségessé vált a közeli ideiglenes kemping

természetesen olcsóbb táborhelyek állnak a vendégek rendelkezésére. lakóinak többsége az nszk-ból, ausztriából és hollandiából érkezett, de sokan pihennek itt a szomszédos szocialista országokból is. az ellátás itt szintén kedvező: élelmiszer, friss gyümölcs és zöldség kellő mennyiségben és minőségben vásárolható a pavilonokban. az üdülők szórakozását, kikapcsolódását szolgálják a kirándulóhelyek és sportlehetőségek, valamint a közeli európa szálló lézer-műsorai. /mti/

bi/rj sl kz

00.14 090882 1597

-. -

sb0007 4 160 mtib1007

indadiszes avarkori övezet

1982. augusztus 9. - a kárpát-medence avarkori régészeti emlékeinek egyedülálló együttesét tárta fel a karcag apavári határrészén lévő csehszigeten madaras lászló a szolnoki damjanich jános múzeum régésze. az eddig ismert három avarkori településen vagy a temetőt, vagy a falumaradványokat találták meg, de kettőt együtt még sehol. karcagon a falu és a temető egykorúsága, avarkori származása már az első leletekből bizonyossá vált.

a viii. századból származó falurészlet feltárásnak első szakaszában földbe ásott gödörházat, tüzelőhelyet, korongolt és kézzel formált agyagedényeket találtak. a kezdeti szondázó és leletmentő ásatások során az egyik sírból egyebek között igen szép öntött bronzból készült, aranyozott indadiszes övgarnitúra került elő. az értékes lelethez csat, szíjvég, övforgó valamint diszes övveretek tartoznak. a körülhatárolt ásatási hely a feltevések szerint egy nagyobb falu maradványait őrzi, és két-háromszáz sírból álló temetőt rejt itt a föld mélye. a feltárómunkát a helyi május 1. tsz társadalmi segítségével szeptemberben folytatják. /mti/

end/rj kz

00.14 090882 1132

-. -

bel

- 8 -

1982.08.09.

sb0008 4 150 mtib1008

butorlap-faforgácsos kenderpozdorjából

1982. augusztus 9.- az ország legnagyobb kenderpozdorja készítő üzemében, a nagylaki kendergyárban, sikerült a pozdorja és a faforgács „összeházasítása”, az újdonság bevezetését szolgáló rekonstrukció befejeződött, s megkezdték a két fajta alapanyagból álló butorlapok tömeges gyártását. Minderre azért volt szükség, mert a szintetikus anyagok térhódításával csökkent a hazai kendertermelés, a feldolgozás, s így a pozdorja mennyisége is. Ugyanakkor a szegedi, illetve délalföldi fafeldolgozó üzemekben gondot okozott a forgács felhasználása, értékesítése. ezért dolgozták ki a két anyag egyesítésének módszerét. a faforgács aprítására, adagolására, az anyagmozgatásra és egyéb műveletekre szolgáló berendezések egy részét házilag állították elő. a pozdorja közé 15 százalékos arányban bekevert aprított fahulladék nem befolyásolja a kész butorlap minőségét. a nagylaki gyár így ismét megtermeli a korábbi évi 25.000 köbméter butorlapot. /mti/

dob/rj kz

00.15 090882 1012

-. -

bel

- 9 -

1982.08.09.

sb0009 4 130 mtib1010

horváth istván a szovjetunióba utazott

1982. augusztus 9. - horváth istván belügyminiszter v. v. fedorcsuknak a szovjetunió állambiztonsági bizottsága elnökének meghívására belügyi delegáció élén hétfőn a szovjetunióba utazott. /mti/

mj/gw hgy

09.52 090882 0262

-. -

sb0010 4 160 mtib1011

meghalt nagypál lászló operaénekes

1982. augusztus 9. - nagypál lászló az operaház nyugalmazott magánénekes vasárnap váratlanul elhunyt. temetéséről később történik intézkedés. az operaház igazgatósága

/mti/

mj/mz hgy

10.24 090882 0260

-. -

h

sb0011 4 180 mtib1012

életmentő emlékérem

1982. augusztus 9. - miszlai árpád rendőrőrmester, május 27-én élete kockáztatásával kimentette szarka edit 6 éves, szarka gábor 3 éves gyermekeket, akiket apjuk szarka géza a szabadság-hidról a dunába dobott, majd ő maga is a vízbe ugrott. a két gyermek megmentése után miszlai árpád az apát is a csónakba emelte, az életmentő emlékérem kitüntetést szépvolgyi zoltán a fővárosi tanács elnöke hétfőn adta át a városházán a bátor rendőrőrmesternek. /mti/

mj/mz hgy

10.26 090882 0502

-.-

sb0012 4 150 mtib1013

szot delegáció utazott kongóba

1982. augusztus 9. - sólyom ferencnek, a szot titkárnak vezetésével vasárnap küldöttség utazott a kongói népi köztársaságba. a magyar szakszervezeti delegáció brazaville-ben részt vesz a kongói szakszervezeti szövetség /csc/ augusztus 10-14 között tartandó kongresszusára. /mti/

ni/ka/bam/mz hgy

11.12 090882 0350

-.-

L

sb0013 4 150 mtib1014

a nigériai munkáskongresszus küldöttsége budapesten

1982. augusztus 9. - a szakszervezetek országos tanácsának meghívására hivatalos látogatásra hazánkba érkezett a nigéria munkáskongresszus /nlc/ küldöttsége, amelyet a. sunmonu elnök vezet.

az nlc küldöttsége a szot vezetőivel megbeszéléseket folytat a kétoldalu kapcsolatok és az együttműködés továbbfejlesztésének lehetőségéről, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről. a küldöttség magyarországi tartózkodása során szakmai szakszervezeti központokban, ipari üzemekben ismerkedik a magyar szakszervezetek munkájával, látogatást tesz mezőgazdasági, fogyasztási és értékesítési szövetkezeteknél.

a szot székházában hétfőn megkezdődött megbeszéléseken a nigériai delegációt sunmonu, az nlc elnöke, a magyar küldöttséget jakab sándor a szot főtikárhelyettese vezeti. /mti/

ni/ka/bam/mz hgy

11.15 090882 0897

-.-

sb0014 4 150 mtib1015

nagyüzem a hűtőházakban /1. rész/

1982. augusztus 9. - teljes a nagyüzem a hűtőipar tiz gyárában. legtöbb helyen három műszakban, éjjel-nappal fogadják a mezőgazdasági üzemekből érkező nyersanyagot. a tapasztalatok szerint eddig általában megfelelő mennyiségű zöldség-gyümölcs alapanyagot vehettek át, s ilymódon a feltételek biztosítottak az iparág számára 1982-re tervezett összesen mintegy 100 ezer tonnányi termék előállításához.

jelenleg a többi között a zöldbab, a tök, az uborka, a sárga és az őszibarack feldolgozását végzik a mirelit-üzemek. legtöbb helyen korszerűsítik a termékszerkezetet, fokozzák jól eladható termékeik gyártását, s mérsékelik a kevésbé keresetteket. a zalaegerszegi gyárban például megszüntették a veszteséges broccoli és kelbimbó feldolgozását, a szintén ráfizetéses hasábburgonya előállítását pedig csökkentik. azokból a készítményeikből viszont, amelyeknek gazdaságosan megtermelhető alapanyagából elegendőt tudnak felvásárolni, jóval többet gyártanak mint eddig. legkelendőbb termékük a csemegekukorica, amely a tőkés piacon is igen jól

L

értékesíthető. éppen emiatt újabb gépsort állítottak üzembe, s ezzel a két évvel ezelőtti mennyiség kétszeresét, 4000 tonnát állíthatnak elő e csemegéből. továbbra is jelentős exportcikkük a bogyógyümölcs. a málna és a feketeribizke mellett tervezik a külföldön jól eladható feketeszeder termelés felfuttatását.

más üzemek mezőgazdasági partnereikkel igyekeznek szorosabbra fűzni kapcsolataikat gazdasági eredményeik javítására. olyan érdekeltségi rendszert alakítanak ki, amelynek alapján itthon és külföldön legkeresettebb termékeikhez a nyersanyagot hosszú távon is biztosítani tudják. különösen jó a kapcsolat a miskolci mirelitgyár és a borsodsziráki, a harsányi valamint az izsófalvai termelőszövetkezetek között. a mezőgazdasági üzemek borsót és zöldbabot természetesen jó minőségben a gyár számára, az üzem pedig a termelés technikai színvonalának emelésére ad számukra előnyös feltételek mellett gépi berendezéseket. főként ezek az üzemek szállítják jelenleg is a borsófeldolgozó-vonalakhoz a szemeket.

a miskolci gyár új termékekkel is jelentkezik. már kapható a broccoli család két tagja; a broccoli fűszer-csomag és a leveskeverék. hamarosan piacra dobják a broccoli leveskockát és a fűszerezett vegyesfőzeléket. /folyt. köv./

kg/pá/gw  
11.44 090882 2354

-.-

sb0015 4 150 mtib1016

nagyüzem a hűtőházakban /2. rész/

ugyancsak új terméke a gyárnak a héjával együtt szeletelt uborkasaláta.

baján az idén kezdte meg az üzemet az új ezer vagonos hűtőház. a tároló egy részét a kapacitás jobb kihasználására, élelmiszeripari üzemeknek bérbe adják, most a hus és a baromfiipar termékeit tárolják benne. ugyanakkor a termelést is felfuttatták, s több újdonság előállítására rendezkedtek be. közéjük tartozik a darabolt alma. gyártására külön gépsort helyeznek üzembe, amely minden munkafázist, a válogatást, a hámozást, a magozást, a szeletelést és a csomagolást emberi kéz beavatkozása nélkül végzi. a bajai tervek szerint az idén 1300 vagon mélyhűtött gyümölcsöt, zöldséget adnak a hazai ellátásra, illetve exportra.

L

telnek a győri hűtőház raktárai is, ahonnan pontos ütemterv szerint szállítják a fagyasztott árut a hazai és a külföldi megrendelőknek. ezekben a napokban málnaszállítmányokat indítanak az NSZK-ba és barack izesítésű gombócot Ausztriába.

ajánlott fotó:

kar 8208006/13/17

kg/mzs/lász/bas/tas/pá/bam/gw hgy

11.48 090882 1115

-.-

sb0016 4 130 mtib1017

babics Antal kitüntetése

1982. augusztus 9. - a népköztársaság elnöki tanácsa Babics Antal Kossuth-díjas akadémikusnak, nyugalmazott egyetemi tanárnak, az egészségügyi dolgozók szakszervezete elnökének nemzetközileg is elismert tudományos munkássága, tudományos és közéleti tevékenysége elismeréseként, 80. születésnapja alkalmából a magyar népköztársaság rubinokkal ékesített zászlórendje kitüntetéssel adományozta.

Pvezs

a kitüntetést dr. Trautmann Rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke hétfőn adta át. jelen volt: Szentágothai János, a magyar tudományos Akadémia elnöke és Jakab Sándor, a szót főtítkárhelyettese. /mti/

k/ár/mz hgy

11.51 090882 0663

L

-.-

sb0017 4 150 mtib1018

## dréncső-gyártás berettyóújfaluban

1982. augusztus 9. - a melioráció nélkülözhetetlen eszközének számító dréncsővek gyártásával kapcsolatos megállapodást írtak alá hétfőn a borsodi vegyikombinát és a tszker hajdu-bihar megyei központjának vezetői. a szerződés értelmében közös költséggel dréncsőgyártó-üzemet hoznak létre berettyóújfaluban. a kombinát a gyártáshoz szükséges pvc-port szállítja, a tszker pedig a hat bihari termelőszövetkezet közös tulajdonát képező berettyóújfalui vasipari üzem egyrészét alakítja át erre a célra. öt különböző méretben gyártják majd a belvizek elvezetését és az öntözést egyaránt szolgáló műanyag csöveket. a tervek szerint a jövő esztendőben kezdődik meg a dréncső-gyártás berettyóújfaluban, s évente három-négy millió métert készítenek belőle. ennek a nagyobb részét a térségben már második esztendeje megkezdődött meliorációnál használják fel. /mti/

szü/kz/gw hgy

12.03 090882 0919

--

sb0018 4 160 mtib1020

## hevesiek látogatása csuvasiában

1982. augusztus 9. - a testvérterületi kapcsolatok jegyzében négytagú delegáció utazott hétfőn heves megyéből a csuvas aszszk-ba. a küldöttség vaskó mihálynak a heves megyei pártbizottság első titkárának vezetésével öt napot tölt a szovjet testvérterületen: ipari üzemeket, intézményeket látogat meg, ismerkedik a szovjet csuvasia lakosságának életkörülményeivel. a két terület vezetői beszélgetést folytatnak a testvérkapcsolatok további fejlesztésének lehetőségeiről, módozatairól. /mti/

kov/kz/gw hgy

12.23 090882 0557

--

sb0019 4 160 mtib1021

## kétszeres kedvezmény a mozgássérülteknek

1982. augusztus 9. - a hétfőn kezdődött kedvezményes vásáron a mozgássérültek lehetnek az első vevők több komárom megyei áruházban. oroszlányon, kisbéren, komáromban, tatán és tatabányán a generál kereskedelmi vállalat és három áfész nagyobb üzletei a szokásosnál egy órával korábban nyitottak. ezalatt kizárólag a mozgássérültek rendelkezésére álltak, hogy azok elkerülhessék a tumultust, zavartalanul válogathassanak a kedvezményes áron kínált különféle ruházati és más iparcikkek között. hat áruházban fogadták ilyen módon a mozgássérülteket, s az eladók igyekeztek megkönnyíteni közlekedésüket is, ahol lehetett lifttel, vagy a tolókocsikkal segítették a boltokon belüli mozgásukat. /mti/

ráb/wné/kz/gw hgy

12.29 090882 0771

--

sb0020 4 160 mtib1022

## megnyilt a pécsi nyári egyetem

1982. augusztus 9. - pécsen hétfőn megnyilt a népek barátsága nemzetközi nyári egyetem, amelyet a 24-ik alkalommal rendezett meg a tit. tiz európai és tengerentúli országból majdnem kétszázötven vendég vesz részt a találkozón. többségük hazánk, szocialista rendszerünk iránt érdeklődő értelmiségi dolgozó keletről és nyugatról. ez az első alkalom, hogy egyetlen magyar hallgatója sincs a nyári egyetemnek, minden helyét külföldiek foglalják el. az 1958-ban alapított intézmény eddig ötezernél több hazai és külföldi érdeklődőt fogadott. az országos béketanács két ízben tüntette ki a nyári egyetemet a népek közötti béke és barátság előmozdítása érdekében kifejtett eredményes munkája elismeréséül.

a nyári egyetemet rajnai józsef, az mszmp baranya megyei bizottságának titkára nyitotta meg, s bemutatta a nemzetközi társaságnak a vendéglátó várost és megyét. majd sarkadi nagy barna, az országos béketanács főtitkára tartott előadást a magyar népköztársaság békepolitikájáról. a pécsi universitas az egyetlen politikai jellegű nyári egyetem az országban. nincsen tehát szűken vett szakmai profilja, mint a többieknek, hanem - a nevéhez híven - a békét és a barátságot, a népek közötti megértést és közeledést szolgálja a tudományos ismeretterjesztés eszközei által.

li

a tizenkét napos program során a külföldi vendégek sokoldalú képet kapnak a mai magyar valóságról: hazánk gazdasági, társadalmi és politikai helyzetéről, valamint nemzetközi kapcsolatainkról. megismerkednek a 2000 éves pécs történelmi emlékeivel és kulturális értékeivel, kirándulnak baranya szép tájain, s ellátogatnak a nemzetiségek lakta településekre is. a hallgatók előzetes kívánságának megfelelően mini nyelvtanfolyamot szerveznek, amelyen az érdeklődők megismerkedhetnek nyelvünk jellegzetességeivel, elsajátíthatják a minimális nyelvi érintkezéshez szükséges szavakat és nyelvtani szabályokat. akinek kedve van, magyar népdalokat és néptáncokat is tanulhat. /mti/

igó/bné/kz/mz hgy

12.42 090882 2024

-. -

sb0021 4 180 mtib1024

időjárásjelentés /1 rész/

1982. augusztus 9. - a meteorológiai intézet jelenti 13.30-kor:

valamivel kevesebb zápor

kontinensünk északi, északnyugati vidékein változékonyra fordult az időjárás. a gyors egymásutánban érkező légköri frontok hatására egy-egy területen borult, esős illetve kevésbé felhős, szeles időszakok váltakoznak. dél-skandináviában és a német-lengyel alföld északi részén mérséklődött a meleg. kontinensünk déli harmadán folytatódik a kevésbé felhős, meleg idő. közép Európában a nagy nedvességtartalmu levegő hatására fülledt, meleg idő van, helyi záporok, zivatarok alakulnak ki.

vasárnap hazánk nyugati, délnyugati részén csaknem egész nap borult volt az ég, másutt 5-6 órán át, a tiszántulon 10, 11 órán át sütött a nap. csaknem országszerte hullott, szeszélyes váltakozó mennyiségű csapadék, legtöbb helyen dörgés, villámlás és átmeneti szélerősítés kíséretében. néhány helyen, így például szekszárd térségében jégesőt is észleltek. a hőmérséklet csúcserőke délnyugaton 20, 24, másutt 25, 31 fok között alakult. többfelé volt 30 mm fölötti csapadék, ilyen kapuvár, sümeg, tatabánya, siklós, nagykáta térségéből jelentettek. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14, 19 fok között alakult. hétfőn délelőtt általában kissé, közepesen, délnyugaton erősen felhős volt az ég. a dunántulon több helyen is előfordult zápor, dörgés, villámlás. a hőmérséklet 11 órakor az éppen záporos területeken 20 fok körül, másutt 22, 26 fok között volt.

li

budapest belterületén vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 23,3 fok, a százéves átlagnál 1,9 fokkal magasabb volt.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 23 fok volt. /folyt.köv./

gw

13.32 090882 1726

-. -

sb0022 4 180 mtib1025

időjárásjelentés /2.rész/

a várható időjárás kedd estig:

kedd estig változóan felhős, fülledt, meleg idő várható. hétfőn még mindenütt, kedden valamivel kevesebb helyen valószínű zápor, illetve zivatar.

az általában gyenge, változó irányú szél zivatarok idején kissé megerősödik. kedden délután a dunántulon élénk északnyugati szél várható.

a hőmérséklet a leghűvösebb hajnali órákra 14 és 19, a legmelegebb délutáni órákra 24 és 29 fok közé várható.

a balatonnál ma estig általában ugyan mérsékelt lesz a változó irányú szél, de a várható zivatarok idején rövid időre megközelíti a szélsősebesség a viharos 60-65 km/ó értéket. erre figyelmeztet a sárga jelzés.

időnként erősen megnövekszik a felhőzet és újabb záporok, zivatarok valószínűek. a levegő hőmérséklete délután 25, 27, késő este 20, 22 fok körül valószínű.

a tó 24 fokos lesz.

budapesten kedd reggelig többször valószínű erős felhősödés és záporos, villámlás is várható. a szél mérsékelt marad. a hőmérséklet késő estére 23, hajnalra 18 fok körül valószínű.

li

bel

- 18 -

1982.08.09.

távolabbi kilátások szerdától-szombatig:

az időszak elején általában kevés felhő, később az időnként megnövekvő felhőzetből elszórtan záporok, zivatarok kialakulhatnak. a fülledség várhatóan megszűnik.

a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13, 18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 23, 28 fok között várható. jelentős mennyiségű /legalább napi 5 mm/ csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

budapestnél a duna vizállása: 322 cm,

a viz hőmérséklete: 20 fok. /mti/  
gw

13.33 090882 1691

-. -

sb0023 4 150 mtib1026

új üzletek székesfehérváron

1982. augusztus 9. - kétszázhetven négyzetméter alapterületű, korszerű ételbár nyílt hétfőn székesfehérváron, a lenin városrészben. az új lakótelep földszinti helyiségeiben még augusztusban 220 négyzetméter alapterületű abc áruház készül el, továbbá zöldség-gyümölcs, kávé-tea szaküzlet, valamint ruhajavító, fényképész műterem, patyolat felvevőhely kezd meg működését. székesfehérvár családi házas, külső kerületein a gorsium áfész kezelésében ikarus autóbuszban berendezett mozgó abc áruház és ugyancsak autóbuszban berendezett, hűtőpultokkal büfékocsi is megkezdte a mozgó árusítást. /mti/

zsi/fné/mz kz

13.36 090882 0654

-. -

bel

- 19 -

1982.08.09.

sb0024 4 160 mtib1027

kis matematikus baráti körök vezetőinek országos szemináriuma salgótarjánban /óvári miklós/

1982. augusztus 9. - a tudományos ismeretterjesztő társulat matematikai választmánya és a tit nógrád megyei szervezete rendezésében hétfőn salgótarjánban megkezdődött a kis matematikus baráti körök vezetőinek országos szemináriuma. az ország minden részéről salgótarjánba érkezett több mint kétszáz matematika tanárt dr. gyires béla egyetemi tanár, a tit matematikai választmányának elnöke köszöntötte. részt vett a tanácskozáson és „oktatáspolitikánk néhány időszerű kérdése”, címmel előadást tartott óvári miklós, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. **Országos**

az ötnapos szeminárium kedden előadásokkal és bemutató foglalkozásokkal folytatódik. a „hallgatók”, szabad idejükben nógrád megye és salgótarján kulturális nevezetességeivel, természeti szépségeivel ismerkednek.

a tit másfél évtizeddel ezelőtt szervezte meg a kis matematikus baráti köröket, amelyek száma napjainkba eléri az ötezret. 1981-ben például tizenhétezer általános iskolás tanuló huszonhétezer órában foglalkozott az érdekes matematikai problémák megoldásával, s ez hozzásegítette, illetve segíti a diákokat a konstruktív gondolkodás fejlesztéséhez. a matematikus baráti körök működésének célja, hogy az általános iskola megfelelő osztályainak anyagára építve, a tantervi óráknál többet és újat adjanak a tanulók ismereteinek gyarapításához. a mozgalom egyik eredménye, hogy évenként megrendezik a kis matematikus baráti körök országos versenyét. e versenyek legjobbjai közül sokan nemzetközi versenyeken is eredményesen szerepelnek. /mti/

trné/ig kz

13.56 090882 1670

li

-. -

sb0025 4 180 mtib1028

## balesetek

1982. augusztus 9. - a hét végén 107 személyi sérüléssel járó közúti közlekedési baleset történt, ebből három halálos, 46 súlyos, 58 könnyű sérüléssel kimenetelű volt.

csongrád megyében sándorfalva külterületén egy személygépkocsi elütötte kovács ferenc 76 éves nyugdíjas dőci lakos segédmotoros kerékpárost, aki a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint kovács ferenc nem adta meg az elsőbbséget a személygépkocsinak.

pest megyében, mogyoródi határán egy hév szerelvény halálra gázolta szabó károly 55 éves lakatos mogyoródi lakost. a baleset vizsgálatát a rendőrség megkezdte.

győr-sopron megyében, kóny külterületén czumpt imre 36 éves lakatos pannonhalmi lakos motorkerékpárjával eddig ismeretlen okból felborult. a baleset következtében a motorkerékpár utasa, czumpt imréné 33 éves meő-s pannonhalmi lakos olyan sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. a motorkerékpár vezetője könnyű sérülést szenvedett. a baleset okát a rendőrség szakértő bevonásával tovább vizsgálja.

somogy megyében szántód belterületén fábián lászló istván 41 éves zenész esseni lakos, magyar állampolgár személygépkocsijával az utpadkára hajtott és ott nekiütközött egy álló személygépkocsinak, miközben a két személygépkocsi közé szorította, az álló gépkocsi mögött tartózkodó fischer engbert 31 éves gépkocsivezető nszk állampolgár wupertali lakost, és dr. kósa zsuzsanna wein lászlóné 38 éves budapesti lakost. mindketten a helyszínen életüket veszítették. a személygépkocsiban tartózkodó wein zsófia 3 éves budapesti lakos olyan sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. további két gyermek és fábián utasa súlyos sérüléseket szenvedett. a vizsgálat eddigi adatai szerint fábián ittás állapotban vezette személygépkocsiját. a rendőrség őrizetbe vette és büntető eljárást indított ellene.

szabolcs megyében, olcsvaapáti külterületén, tiltott helyen fürdött a szamosban és a vízbe fulladt szücs erzsébet, 15 éves tanuló olcsvaapáti lakos.

szabolcs-vermesmart külterületén, a rózsálypusztai révátkelő közelében tiltott helyen fürdött a tiszában, és a vízbe fulladt, iski zsuzsanna 19 éves eladó, iski béla 17 éves tanuló, és borke sándor 19 éves eladó révleányvári lakosok. /mti/

ig kz  
14.03 090882 2279

--

sb0026 4 130 mtib1029

## a szovjetunió tudományos akadémiajának

1982. augusztus 9. - lapjában, a voproszi ekonomiki-ben a közelmúltban megjelent csikós-nagy béla államtitkárnak, az országos anyag- és árhivatal elnökének tanulmánya a magyar árpolitikáról.  
/mti/

ig kz

14.45 090882 0260

--

sb0027 4 130 mtib1030

## kitüntetések

1982. augusztus 9. - az elnöki tanács borovszky ambrusnak, a vas-, fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezete elnökének, több évtizedes, kiemelkedő gazdasági, közéleti munkája elismeréséül 70. születésnapja alkalmából a szocialista magyarországiért érdemrend kitüntetését adományozta. a kitüntetését földvári aladán, a szot elnöke hétfőn adta át.

az elnöki tanács kardos bélának, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezete pénzügyi és gazdasági osztályvezetőjének nyugállományba vonulása alkalmából, eddigi munkája elismeréséül a munka érdemrend arany fokozata kitüntetését adományozta. a kitüntetését moldován gyula a szakszervezet főtitkára hétfőn adta át.

ka/bam/ig kz

14.54 090882 0716

as

--

bel

- 22 -

1982.08.09.

sb0028 4 130 mtib1032

szovjet veterán küldöttség

1982. augusztus 9. - hétfőn a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége meghívására budapestre érkezett a szovjet háborús veteránok bizottságának küldöttsége, alekszej zseltoz vezérezredes, a szovjetunió hőse, a bizottság elnöke vezetésével. a delegációt a ferihegyi repülőtéren padányi mihály, a measz elnöke és ispánovits márton, a measz főtitkára fogadta. megjelent nyikita darcsijev, a budapesti szovjet nagykövetség tanácsosa. a szovjet küldöttség itt-tartózkodása során ismerkedik a magyar szövetség tevékenységével, és tárgyalásokat folytat a további együttműködésről. /mti/

km/pá/ár/ig kz

15.35 090882 0644

--

sb0029 4 130 mtib1033 /embargó: 18 óráig!/  
részvétitávirat

1982. augusztus 9. - Lázár György, a minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki részvétét zsambin batmönhnek, a mongol népköztársaság minisztertanácsa elnökének, az ulánbatort augusztus 3-án ért természeti csapás miatt. /mti/

ár/ig kz

15.38 090882 0270

ds

--

bel

- 23 -

1982.08.09.

sb0030 4 130 mtib1034 /embargó: 18 óráig !/  
üdvözlő távirat

1982. augusztus 9. - Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke az ecuadori köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte dr. osvaldo hurtado larrea köztársasági elnököt. /mti/

mj/-ár/ig kz

15.41 090882 0233

--

sb0031 4 150 mtib1037

az okth és a mtesz vezetőinek találkozója

1982. augusztus 9. - az együttműködés elmélyítésének lehetőségeiről tárgyaltak hétfőn az országos környezet-és természetvédelmi hivatal és a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének vezetői. gonda György, az okth elnöke és Tóth János, a mtesz főtitkára egyebek között áttekintette az együttműködés eddigi eredményeit, a környezetvédelem legfontosabb feladatait. megvitatták, hogy a mtesz tudományos egyesületeinek szakemberei miként járulhatnak hozzá a környezet szennyeződésének csökkentéséhez, a másod-, illetve a hulladékanyagok újrahasznosításához, a települések komplex fejlesztéséhez, a hulladékszegény termelési technológiák bevezetéséhez. /mti/

mi/ni/bam/ig kz

15.49 090882 0755

ds

--

bel

- 24 -

1982.08.09.

sb0032 4 150 mtib1038

iparrégészeti tanácskozás veszprémben

1982. augusztus 9. - régészek, geológusok és ipari szakértők részvételével kezdődött háromnapos iparrégészeti tanácskozás hétfőn veszprémben. szervezője a veszprémi akadémiai bizottság és veszprém megyei múzeumok igazgatósága.

a három nap alatt elhangzó husz előadásban a muzeológia egy kevésbé művelt ága, az iparrégészet legújabb feltásairól adnak számot a kutatók. szó esik majd arról, hogyan találták meg például pilisszántón azokat a mészégető kemencesorokat, amelyek a xviii. században az ország legnagyobb mészművét alkották. minden valószínűség szerint innen szállították a meszet a törökudulás után buda újjáépítéséhez.

az iparrégészek nyomon követik a pizskei vörösmárvány utját. kiderült, hogy ezt az anyagot - melyből mátyás király is építtetett - a krakkói építkezéseknél is felhasználták. nagy távolságra, számos más országba eljutott a balatonalmádi és a révfülöpi vörös homokkő is. keszthely közelében malomkő-bányát találtak, ahonnan feltevések szerint kinizsi pál malomköve származik. a komárom megyei tarjánpusztán vasolvasztóra bukkantak, amelynek eredetét a régészek és ipari szakértők együtt azonosították.

a tudományos ülésen szó volt újabb területek feltárásáról. a bükk-fennsík, bánkut közelében régi üveghuták maradványaira figyeltek fel; feltárásukra a közeljövőben kerül sor.

a tanácskozáson megvitatják a fazekasipar, a bányászat és a vasművesség iparrégészeti tudományos kutatásainak eredményeit is. bejelentették, hogy az iparrégészeti kutatásokról rövidesen tanulmánykötetben is beszámolnak. /mti/

szé/mné/az/ig kz

16.21 090882 1628

-. -

bel

- 25 -

1982.08.09.

sb0033 4 130 mtib1040

eltemették maros rudolf zeneszerzőt

1982. augusztus 9. - hétfőn a farkasréti temetőben mély részvétellel kísérték utolsó útjára maros rudolf zeneszerzőt, a magyar népköztársaság kiváló és érdemes művészt, a liszt ferenc zeneművészeti főiskola nyugalmazott tanárát, a magyar zeneművészek szövetségének alapító tagját.

a magyar zeneművészek szövetsége és a liszt ferenc zeneművészeti főiskola nevében ujfalussy józsef, a főiskola rektora bucsuzott maros rudolftól, aki évtizedeken át jelentős részt vállalt a magyar zenei oktatásban, és zeneszerzőként is jelentős életművet hagyott hátra, miként beszédében utalt rá, korai alkotásait a magyar népzene ihlette, kórusművei, népdalfeldolgozásai mindmáig a kórusmozgalom repertoárján található.

a család, a barátok, a pályatársak, a tanítványok nevében szöllősy andrás zeneszerző vett végső bucsut maros rudolftól. /mti/

di/tr/-ár/ig kz

16.26 090882 0910

-. -

sb0034 4 160 mtib1041

katonai pályára irányító tábor nyílt debrecenben

1982. augusztus 9. - katonai, rendőri és határőri pályára irányító tábor nyitott kapu-t hétfőn a debreceni kossuth laktanyában. egy héten keresztül százhatvan hetedik és nyolcadik osztályos fiatal ismerkedik a fegyveres erők és testületek életével, munkájával. technikai bemutatókon vesznek részt, meglátogatnak egy kiképző bázist és egy határőrkerületet. a tábor arra hivatott, hogy felkeltse a fiatalok érdeklődését e pályák iránt: a nyolcadik osztályt végzettek tiszthelyettesi iskolára, vagy katonai középiskolai kollégiumba jelentkezhetnek. /mti/

tár/éva/az/ig kz

16.30 090882 0636

-. -

sb0035 4 160 mtib1042

hazaérkezett a rock színház

1982. augusztus 9. - tiznapos fimországi vendégszerepléséről hétfőn hazaérkezett a rock színház. a társulat helsinki-ben egy nemzetközi televíziós fesztiválon mutatkozott be, várkonyi mátyás-miklós tiber firkasok című rock-fantáziájával. a kovácsi jános rendezte modern romeó és julia történetnek egyébként ez volt az ősbemutatója, a hazai közönség őszől láthatja e produkciót.

a rock színház első külföldi útja jelentős sikerrel zárult: a firkasok elnyerte a fesztivál fődíját; a legjobb női és a legjobb férfi alakításért prókay annamária, illetve szolnoki tiber, a legjobb koreográfiáért pedig /reínthalter\eva/ kapott díjat. /mti/

i/is/-ár/ig kz

16.36 090882 0701

-.-

sb0036 4 160 mtib1044

nemzetközi pedagógiai tanácskozás budapesten

1982. augusztus 9. - hétfőn budapesten megkezdte munkáját a fogalmazásvizsgálat nemzetközi szakértői bizottságának /iea/ konferenciája. az országos pedagógiai intézet által szervezett tanácskozáson a testület jelen lévő hazai és külföldi tagjai előadást hallgattak meg a résztvevő államok anyanyelvi és irodalmi nevelésének céljairól, a közoktatási rendszerek felépítéséről, az oktatási reformok bevezetésének tapasztalatairól.

az iea, - amely a tanulók fogalmazási készségének nemzetközi összehasonlító vizsgálatát, s ennek nyomán az oktató-munkát segítő következtetések leszűrését tűzte célul - a világ egyetlen ilyen jellegű összehasonlító pedagógiai társasága. munkájába magyarország 1968-ban kapcsolódott be, s a szakemberek több közös kutatásban vesznek részt. a szervezet évente más-más országban tartja soronlívó munkaértekezletét; a tagországok képviselői a tervek szerint budapesten legközelebb 1985-ben találkoznak.

As

a mostani program esztergomban szakértői megbeszéléssorozattal folytatódik: a résztvevők tájékoztatják egymást az összehasonlító kutatás nemzetközi eredményeiről. /mti/

t/kj/-ár/ig ie

17.14 090882 1191

-.-

sb0037 4 130 mtib1045

a magyar nemzeti bank hitelmegállapodása

1982. augusztus 9. - a magyar nemzeti bank képviselői hétfőn 260 millió dollár összegű hitelmegállapodást irtak alá londonban a manufacturers hannover trust co. vezette bankcsoporttal. a hitelnyújtásban összesen 15, a pénzpiacokon jelentős amerikai, angol, arab, francia, japán, nszk-beli és osztrák pénzüintézet vesz részt. a középlejárati hitelt a konvertibilis export fejlesztésére használja fel a magyar nemzeti bank. /mti/

gg/ig ie

17.20 090882 0493

-.-

sb0038 4 150 mtib1046

csikéri gázkitörés

1982. augusztus 9. - szeghalom térségében, csikéren a lángoló gázkut közvetlen környezetéből hétfőn az esti órákig sikerült a mentőbrigádoknak nagymennyiségű acélanyagot, műhely- és raktárkonténereket, tartályokat, benzintárolót eltávolítani.

a nagyalföldi kőolajkutató vállalat 14-es furásánál szombaton délután 15 óra 20 perckor történt a gázkitörés. a 300 atmoszférás nyomással felszínre szabadult gáz vasárnap az óvintézkedések ellenére délután 15 óra 35 perckor lánggra lobbant. a 20-25 méteres fáklya körzetében dolgozó tűzoltók három irányból ostromolják kütugárral a lángokat, bizva abban, hogy a vízfüggöny lehűti a kutban lévő nagymennyiségű izzó acélt. a védelmi brigád tíz tagja

As

készült fel arra, hogy tűzálló ruhákba öltözve a kut közelébe férközzön. a többszáz fokos hőségben dolgozó mentőket - akik egy traktorra szerelt manipulátor segítségével kezdtek hozzá az acélszerkezetek eltávolításához - szintén vizsugárral hűtötték, hogy a tüzes terepen dolgozni tudjanak. az acélidomokat mindenképpen el kell távolítani, mert ha sikerül is eloltani a gázt, az izzó fémtől újra és újra tüzet fog. a mentők készen állnak arra, hogy a furótornyot és tartozékait kiemeljék az égő térből, ám erre csak akkor kerülhet sor, ha az oltáshoz nagymennyiségű víz áll rendelkezésükre. ezért hozzákezdtek a több kilométeres vízvezeték kiépítéséhez, mégpedig a körösvidéki vízügyi igazgatóság segítségével. a kövizig szakemberei a több kilométerre lévő berettyóból vezetik a vizet - csatornahálózatok közbeiktatásával és öntözőcsöveken át - a lángoló kuttól mintegy 300 méterre lévő gyűjtőbe, hogy az oltáshoz szükséges mennyiség, óránként 600 köbméternyi víz a tűzoltók rendelkezésére álljon. /mti/

bty-az/pá/ig ie

18.02 090882 1754

-. -

sb0039 4 160 mtib1047

rátkai ferenc a kulturpolitikai világkonferenciáról /1.rész/

1982. augusztus 9. - az unesco ii. kulturpolitikai világkonferenciáját július 26 és augusztus 6 között rendezték meg mexikóvárosban. a magyar delegációt rátkai ferenc művelődési miniszterhelyettes vezette, aki hazaérkezését követően nyilatkozott dalos gábornak, az mti tudósítójának a tanácskozás munkájáról, eredményeiről.

- a konferencia napirendjén szerepelt egyebek közt az 1970-es velencei kulturpolitikai világkonferencia óta szerzett tapasztalatok megbeszélése, annak megvitatása, hogy milyen fontosabb irányzatok bontakoztak ki az utóbbi 12 évben a világ kulturális fejlődésében. a programban helyet kaptak a kulturális identitás, a kulturális örökség kérdései és a nemzetközi kulturális együttműködés problémái is. a konferencián 129 ország, az ensz 5 szakosított szervezete, valamint 16 kormányközi és 60 nem kormányközi szervezet vezető képviselői - általában a kormányok illetékes szakminiszterei - vettek részt.

a konferenciát a küldöttségek alapjaiban konstruktív szellemű eszmecseréje jellemezte; olyan légkör, amelyben ugyanakkor érezhető volt a jelenlegi nemzetközi helyzet okozta feszültség is. bár

as

nagyon sokféle kulturális politikát képviseltek a különböző társadalmi rendszerű országokból érkezett delegátusok, de szándékuk közös volt abban, hogy mindannyian a kulturális együttműködés elmélyítésének lehetőségeit keresték. megmutatkozott ez a készség abban is, hogy több mint 200 együttműködési javaslatot terjesztettek elő. nagy érdeklődést keltett a francia kulturális miniszter beszéde. jack lang elítélően szólt a multinacionális vállalatok uralkodó szerepéről nemcsak a tájékoztatásban, hanem abban a tekintetben is, hogy egyfajta kulturális modellt kényszerítenek rá a világ nagyon sok országára. melina mercouri görög miniszter felvetette, hogy hazája kulturális örökségének jogtalanul elhurcolt klasszikus értékeit, köztük a parthenon kincseit adják vissza görögországnak.

/folyt. köv./

da/tr/ig

18.26 090882 2022

-. -

sb0040 4 160 mtib1048

rátkai ferenc .../2. rész/

- a szovjetunió és a többi szocialista ország képviselői tájékoztatást adtak a kulturának a szocialista társadalomban betöltött szerepéről; arról, hogy országaik milyen eredményeket értek el a kultura demokratizálásában. szorgalmazták a nemzetközi kulturális együttműködés fejlesztését, mint olyan feladatot, amelynek eredményes megvalósítása szorosan összefügg a béke védelmével, a leszerelés és a nemzetközi enyhülés ügyének előmozdításával. ezt hangsúlyozta leonyid brezsnyevnek a konferenciához intézett üzenete is. a fejlett tőkés országok képviselőinek többsége mondanivalójának középpontjába a kultura szabadságának polgári értelmezését állította. a fejlődő országok képviselőinek többsége saját kulturális identitásuk problémáival foglalkozott nagy nyomatékkal, élesen szembe helyezkedve a kultura mezében jelentkező kolonializmussal és neokolonializmussal.

- ami hazánk küldöttségének tevékenységét illeti: delegáciánk tájékoztatást adott arról, hogy magyarországon milyen eredmények születtek a műveltség széles körű elterjesztésében, a kulturális demokrácia fejlesztésében, kulturális örökségünk megőrzésében és védelmében. elhangzott magyar felszólalás a nemzetközi együttműködés időszerű problémáival foglalkozó szekcióban is.

as

- a tanácskozáson elfogadott nyilatkozatban a résztvevők állást foglaltak: a mai, bonyolult nemzetközi helyzetben különösen sürgető a kulturális együttműködés fejlesztése. ezáltal ugyanis mind az egyénekben, mind a közösségek tudatában erősödik a béke védelmének a gondolata.

a dokumentum hangsúlyozza, hogy a kultúra a népek közötti párbeszéd nagyon fontos területe. a különböző nemzeti kulturák sajátosságai nem csökkentik, hanem gazdagítják a népeket összetartó egyetemes értékek összességét. a tanácskozás leszögezte, hogy el kell ismerni valamennyi kultúra egyenlő méltóságát, valamennyi nép és kulturális közösség jogát ahhoz, hogy saját kulturális identitását más népek tiszteletben tartásáért. a konferencia felhívta az unesco-t, hogy folytassa erőfeszítéseit a népek, nemzetek kulturális érintkezésének további kiterjesztésére. /mti/

dr/tr/-ár/ig ie

18.39 090882 2157

-. -

sb0041 4 160 mtib1050

megnyílt a savaria urbanisztikai nyári egyetem

1982. augusztus 9. - hétfőn nyílt meg szombathelyen a tanárképző főiskola dísztermében a savaria urbanisztikai nyári egyetem, amely ezúttal a tizenötödik alkalommal fogadta az ország minden részéből, valamint ausztriából, csehszlovákiából, finnországból, lengyelországból, az ndk-ból, az nszk-ból, olaszországból, romániából és a szovjetunióból érkezett hallgatókat.

a jelentős multra visszatekintő nyári egyetem az első öt évben vas megye és a tágabb környezet művészeti, történelmi vonatkozásaival ismertette meg hallgatóit, s 1973-tól specializálódott, azóta minden évben urbanisztikai jellegű témákat dolgoznak fel.

az idején nyári egyetem alaptémája a középeurópai városok revitalizációjának gyakorlata: hazai és külföldi előadók foglalkoznak a városok, városrészek felújításával, megfiatalításával, a munkálatok összehangolásával. előadások hangzanak el többek között azokról a törekvésekről, melyek a városok általános megújulását szolgálják a budai várnegyedben, egerben, pécsen, sopronban, győrött, szombathelyen, zalaegerszegen. a külföldi előadók betekintést nyújtanak a városukban zajló rekonstrukcióba.

as

az ünnepi megnyitón czinzek miklós építész, szombathely városának tanácselnöke köszöntötte a hallgatókat, a vendégeket, majd szabó jános akadémikus, az építésügyi és városfejlesztési minisztérium államtitkára, a magyar urbanisztikai társaság elnöke tartott nagy érdeklődéssel kísért előadást, törekvések a magyar városok általános megújítására címmel.

elmondta többek között, hogy a korábbi években a túlzott ütemű városiasodás, melyhez nem mindig volt megfelelő erőforrás, számos ellentmondást vetett fel. napjainkban az urbanizáció egyik meghatározó kérdése a falvak fejlesztése, a városba áramlás csökkentése. a falu is modernizálódhat, kisebb településeken is lehet jó körülményeket teremteni a lakosság számára.

az előadás után nyílt meg a városon innen és túl című fotókiállítás, vidor ferenc építész fotóiból. /mti/

lér/kné/az/ig ie

19.03 090882 2050

-. -

sb0042 4 160 mtib1052

olasz kórus kaposvárrott

1982. augusztus 9. - hétfőn este kaposvárrott, a latinca sándor művelődési központban vendégszerepelt nagy sikerrel az olasz san vito al togliamentói harmincnégy tagú tomadini kórus. a műsorban fellépett silvio donati zongoraművész is. a vendégkórus, amely somogy megye és az olaszországi trieszti tartomány közötti testvér-kapcsolatok jegyében érkezett a megyébe, fellépett nagyatádon és a fonyódligeti ifjusági és úttörőtáborban is. a turné viszonzásaként ez idő alatt a somogy táncegyüttes vendégszerepelt olaszországban, s ad műsort a villa mamani zenei nyár rendezvénysorozatán. /mti/

káp/hné/az/ig ie

19.14 090882 0647

as

-. -

sb0043 4 160 mtib1053 /felhasználható: 21 órától!/  
 haydn-koncert a hiltonban

1982. augusztus 9. - hétfőn a hilton dominikánus udvarában mutatták be az in memoriam joseph haydn című koncertprogramot, amelyet a mester születésének 250. évfordulója tiszteletére állítottak össze műveiből. a hangversenyen közreműködött takács mária operaénekes, valamint sebestyén jános és jekaterina botár csembalón, kovács lóránt fuvolán és koó tamás gordonkán. ezt a műsort még augusztus 15-én, vasárnap és 17-én, kedden láthatják az érdeklődők. /mti/

da/tr/ár/ig ie

19.23 090882 0517

--

sb0044 4 180 mtib1054

időjárásjelentés

1982. augusztus 9.- az országos meteorológiai intézet jelenti hétfőn 18.45 órakor:

fülledt, meleg idő

várható időjárás az ország területén kedd estig: változóan felhős, fülledt meleg idő lesz. az eddiginél valamivel kevesebb helyen valószínű záporosó, illetve zivatar. napközben a dunántúlon kissé megélénkül az északnyugati szél. a hőmérséklet kora délután 24 és 29 fok között várható. /mti/

pá/ig ie

19.56 090882 0447

--

sb0045 4 180 mtib1056

belpolitikai tartalomjegyzék /1 rész/

1982. augusztus 9.

- sb0001 szabadalom védi a legújabb magyar vegyi termékeket
- sb0002 a boltok ellenőrzésének tapasztalatai
- sb0003 a fővárosi szakmunkásképzők várják a fiatalokat
- sb0004 india művészete
- sb0005 befejezéséhez közeledik a madách kamara rekonstrukciója
- sb0006 telt ház a budapesti kempingekben
- sb0007 indadisztes avarkori övkeret
- sb0008 butorlap-faforgácsos kenderpozdorjából
- sb0009 horváth istván a szovjetunióba utazott
- sb0010 meghalt nagypál lászló
- sb0011 életmentő emlékérem
- sb0012 szot delegáció utazott kongóba
- sb0013 a nigériai munkákongresszus
- sb0014 nagyüzem a hűtőházakban /1./
- sb0015 nagyüzem a hűtőházakban /2./
- sb0016 babics antal kitüntetése
- sb0017 dréncső-gyártás berettyóújfalun
- sb0018 kétszeres kedvezmény a mozgás...
- sb0019 hevesiek látogatása csuvasiába
- sb0020 megnyílt a pécsi nyári egyetem
- sb0021 időjárásjelentés /1.rész/
- sb0022 időjárásjelentés /2.rész/
- sb0023 új üzletek székesfehérváron
- sb0024 kis matematikusok országos szem.
- sb0025 balesetek
- sb0026 csikós-nagy béla tanulmánya
- sb0027 kitüntetések
- sb0028 szovjet veterán küldöttség
- sb0029 részvétlívirat
- sb0030 üdvözlő távirat
- sb0031 az okth és a mtesz találkozója
- sb0032 iparrégészeti tanácskozás
- sb0033 eltemették maros rudolfot
- sb0034 katonai pályára irányító tábor
- sb0035 hazaérkezett a rock színház
- sb0036 nemzetközi pedagógiai ...
- sb0037 a magyar nemzeti bank
- sb0038 csikéri gázkitörés

/folyt/

21.16 090882 1453

--

bel

- 34 -

1982.08.09.

sb0046 4 180 mtib1057

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2.rész/

sb0039 rátkai ferenc nyilatkozata /1.rész/  
sb0040 rátkai ferenc nyilatkozata /2.rész/  
sb0041 megnyílt a savaria nyári egyetem  
sb0042 olasz kórus kaposvárott  
sb0043 haydn-koncert a hiltonban  
sb0044 időjárásjelentés  
sb0045 tartalomjegyzék /1.rész/  
sb0046 tartalomjegyzék /2.rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztették: halasi györgy  
koronczay emil  
izsák erika

/mti/ ig ie

- v é g e -

21.17 090882 0575

as

--

**MTI**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1982. augusztus 10. bel.

k e d d  
-----

sb0001 4 130 mtib1001

az új tanévben: diákolimpia

1982. augusztus 10. - még javában tart a szünidő, a kisz központi bizottságánál azonban már formálódnak a következő tanévvel kapcsolatos elképzelések, amelyek közül az egyik újdonság a diákolimpia. a kisz kb mellett működő középiskolai és szakmunkástanuló tanács, valamint a honvédelmi és sportosztály a középfokú tanintézetek számára hirdet nagyszabású tömegsport akciót.

az ötnapos tanítási hét bevezetésével a középiskolába járóknak is gyarapodik a hétvégi szabadidejük. az edzett ifjuságért mozgalomhoz kapcsolódva a diákolimpiával folyamatos sporttevékenységre szeretnék buzdítani a tanulókat, rendszeres lehetőséget kínálva az egészséges élethez, a testi fejlődéshez nélkülözhetetlen mozgásra, testedzésre. a diákolimpia emellett nagyszerű alkalom arra is, hogy felelevenítsék az iskolák közötti, egykori nemes versengést, mintegy új sporthagyományt teremtve a diákság körében.

a diákolimpia lebonyolításában számítanak a területi kisz-bizottságokra, illetve az edzett ifjuságért tömegsport-mozgalom már meglévő szervezetére, rendszerére.

az elképzelések szerint a versenyeket először 1983. tavaszán hirdetik meg, s a középfokú oktatási intézmények nappali tagozatos tanulói közül elsősorban azok küzdhetnek majd iskolájuk színeért, akik a jelenlegi bajnoki és kuparendszerekből kimaradnak.